



ᐅᐅᑎᓄᓂ ᐱᓄᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ  
 Building Nunavut Together  
 Nunavutliuqatigiingniq  
 Bâtir le Nunavut ensemble

## Pond Inlet 2013

La communauté de Pond Inlet est située sur la côte nord-est de l'île de Baffin, en face de l'île Bylot. Les Inuit nomment ce lieu Mittimatalik, l'endroit où est enterré Mittima ». Même si le nom est toujours utilisé par les Inuit, les habitants de la communauté ne se rappellent pas qui était Mittima. Pond Inlet est un des trésors cachés du Nunavut. Le paysage spectaculaire, composé de montagnes, de glaciers et d'icebergs, attire des touristes de partout. Les services de nombreux pourvoyeurs peuvent être retenus afin d'observer de plus près les paysages et la faune des environs, que ce soit en traîneau à chiens ou en motoneige. La stratégie de décentralisation du gouvernement du Nunavut a fait de Pond Inlet un centre régional pour le ministère du Développement économique et des Transports. La communauté mise sur les secteurs public, touristique, artistique et des affaires afin de poursuivre sa croissance économique.

**Pour s'y rendre :** First Air offre des vols à destination de Pond Inlet à partir d'Iqaluit, avec escale à Clyde River, les lundis, mercredis, jeudis et vendredis. Veuillez vérifier l'horaire auprès du transporteur.

### Renseignements sur la communauté et les services offerts

<b>Population</b>	<b>1315</b>
<b>Région</b>	<b>Qikiqtani</b>
<b>Fuseau horaire</b>	<b>Est</b>
<b>Code postal</b>	<b>X0A 0S0</b>

*La population est basée sur les données de Statistique Canada pour l'an 2006*  
 Indicatif régional : 867 sauf indication contraire

<b>GRC informations</b>	899-0123	<b>Local Communications Communications</b>	
urgences	899-1111	Câblodistribution	899-5101
<b>Centre de santé</b>	899-7500	Station de radio	899-8884
<b>Secours incendie</b>	899-8880		
<b>Bureau de poste</b>	899-8343	<b>Aéroport</b>	899-8976
<b>Enseignement</b>		<b>Ass. des chasseurs et des trappeurs</b>	899-8856
École Ulaajuk (M-5)	899-8964	<b>Bibliothèque Qimiruvik</b>	899-8972
École Nasivvik (6-12)	899-8864	<b>Archives de Pond Inlet</b>	899-6003
Collège de l'Arctique	899-8837	<b>Centre d'information Nattinak</b>	899-8225
<b>Services à la petite enfance</b>		<b>Banques</b>	
Garderie Naurainuk	899-8200	Certains services sont offerts aux magasins Northern et à la Coop, service Interac dans la plupart des magasins.	
<b>Églises</b>		<b>Bureau du hameau</b>	899-8934
Église anglicane St. Timothy	899-8888		
<b>Sports, loisirs, services communautaires</b>			
Aréna	899-8720		
Centre communautaire	899-8853		
Coordonnateur du mieux-être	899-8318		

Pour de plus amples renseignements au sujet des ministères du gouvernement, des associations commerciales, des organismes inuit et des sociétés de développement, veuillez consulter la page de la région de Qikiqtani.

# Les entreprises de Pangnirtung

Indicatif régional : 867 sauf indication contraire

(Inuit) = Répertoire 2009 des entreprises inuit de la NTI

## Hébergement et restauration

---

### Black Point Lodge

C.P. 219  
Tél. : 899-8008  
Télé. : 899-8010  
Gîte touristique, service de concierge

### Sauniq Hotel Inns North

C.P. 367  
Tél. : 899-8928  
Télé. : 899-8364  
Hôtel et restaurant

### Pond Inlet Housing Association

C.P. 460  
Tél. : 899-8977 ou 8910  
Télé. : 899-8909

### Toonoonik Snack Shop/Restaurant

C.P. 219 (Inuit)  
Tél. : 899-8912  
Télé. : 899-8770  
Sculptures, repas en salle à manger ou pour emporter

## Ventes au détail

---

### JK Enterprises

C.P. 191  
Tél. : 899-8784  
Dépanneur

### J.M. Sportswear

C.P. 120  
Tél. : 899-8390 Télé. : 899-8849  
Vêtement et articles de sport

### Northern Store

C.P. 550  
Tél. : 899-8848 Télé. : 899-8854  
Vente au détail, épicerie, quincaillerie, motoneige

### Toonoonik Sahoonek Co-op

C.P. 370 (Inuit)  
Tél. : 899-8912 ou 8847  
Télé. : 899-8770  
[toon@netcom.ca](mailto:toon@netcom.ca)  
Vente au détail, épicerie, matériaux de construction, machinerie lourde, hôtel, restaurant, pourvoyeur, art inuit

## Transport et expédition

---

### Canadian North

C.P. 60  
Tél. : 899-6085 ou 899-6044  
Télé. : 899-6086  
Vols réguliers et nolisés

### First Air

Tél. : 899-8882  
Sans frais : 1-800-267-1247  
Web: [www.firstair.ca](http://www.firstair.ca)  
Vols réguliers et nolisés

### Hibye Taxi

C.P. 60  
Tél. : 899-8681  
Télé. : 899-6086

## Construction, réparation et équipement

---

### Aupillaqtuungua (Inuit)

Tél. : 899-8551  
Télé. : 899-8111  
Service de concierge

### Merkosak Construction Ltd.

C.P. 120  
Tél. : 899-8887  
Télé. : 899-8849  
Entrepreneur général, construction, menuiserie, livraison, emballage, transport maritime

### Kinguk Services

C.P. 13  
Tél. : 899-8652  
Services de raccompagnement / plombier

### Kamikpak Construction (Inuit)

Tél. : 899-6303  
Construction et entretien

(Inuit) = Répertoire 2009 des entreprises inuit de la NTI

**Kinguk Services**

C.P. 13  
Tél. : 899-8652  
Services de raccompagnement / plombier

**Qilaut Development Corporation**

Tél. : 899-8912  
Télé. : 899-8770  
Entrepreneur général, machinerie lourde, matériaux de Construction

**Tourisme et culture**

---

**Aupillaqtuungua Outfitting**

C.P. 286  
Tél. : 899-8551  
Pourvoyeur, service de concierge

**Polar Sea Adventures**

C.P. 60  
Tél. : 899-8870  
Télé. : 899-8817  
[info@polarseaadventures.com](mailto:info@polarseaadventures.com)

**Ass. des chasseurs et des  
trappeurs Mittimatalik (Inuit)**

C.P. 189  
Tél. : 899-8856  
Télé. : 899-8095  
Information sur la faune des environs et les aliments  
traditionnels, pourvoyeur

**Tagak Outfitting Services (Inuit)**

C.P. 162  
Tél. : 899-8932  
Télé. : 899-8616  
Expéditions, observation de la faune, pêche sportive

**Nanooq Expeditions (Inuit)**

C.P. 331  
Tél. : 899-8961  
[nanooq@qiniq.com](mailto:nanooq@qiniq.com)  
Chasse sportive (pêche, ours blanc, morse),  
photographie touristique

**Toonoonik Sahooinik Gift Shop**

C.P. 219 (Inuit)  
Tél. : 899-8912  
Télé. : 899-8770  
Sculptures, art, artisanat, souvenirs

**Technologie et communications**

---

**Société d'énergie du Nunavut**

Tél. : 899-8810  
Distribution d'électricité

**Qiniq Internet Services**

C.P. 60 Édifice 581  
Tél. : 899-8555

**Paneak Interpreting/Translating**

Tél. : 899-8225  
Télé. : 899-8246  
Traduction et interprétation

**Solunarctic Designs**

Tél. : 899-8870  
Télé. : 899-8817  
[john@polarseaadventures.com](mailto:john@polarseaadventures.com)  
Services informatiques et Internet, services-conseils

**Divers**

---

**Lennox Rentals**

Tél. : 899-8742

**Salummaqasai Cleaning Services**

C.P. 60  
Tél. : 899-8870  
Télé. : 899-8817  
Service de concierge

**Quaraq Rentals**

Tél. : 899-6227

*(Inuit) = Répertoire 2009 des entreprises inuit de la NTI*